

## CONTRATTO

### TRA

**EXPLORA S.C.P.A.** (di seguito per brevità, **“Explora”** o **“Società”**) con sede legale in Milano, Via Fabio Filzi 22, capitale sociale pari ad Euro 500.000,00 i.v., iscritta al Registro delle Imprese di Milano al n. 2019417, C.F. e P.IVA 08344310969 rappresentata da \_\_\_\_\_, domiciliato per la carica presso la Società.

### E

**DENOMINAZIONE SOCIALE** con sede legale in \_\_\_\_\_ con capitale sociale pari ad Euro \_\_\_\_\_ i.v. iscritta al Registro delle Imprese di \_\_\_\_\_ al n. \_\_\_\_\_, C.F. e P.IVA \_\_\_\_\_ in persona di \_\_\_\_\_ in qualità di \_\_\_\_\_ (di seguito **“Affidatario”**).

Explora e l’Affidatario di seguito, denominate congiuntamente **“Parti”**

### PREMESSO CHE

1. Explora è una società consortile per azioni, partecipata da Regione Lombardia, Camera di Commercio Metropolitana di Milano Monza Brianza Lodi e Unioncamere Lombardia, che ha tra le sue finalità statutarie quella di promuovere il turismo e l’attrattività, nonché quella di valorizzare il territorio lombardo in Italia e all’estero. Explora opera nell’ambito del sistema regionale secondo il modello dell’*in house providing*; essa è soggetta a direzione e coordinamento della Regione Lombardia ai sensi dell’art. 2497 e ss. del codice civile;
2. Explora è stata individuata da Regione Lombardia quale soggetto di riferimento per la promozione dell’intera offerta turistica della Lombardia, attraverso la veicolazione del brand InLombardia;
3. nell’ambito delle proprie finalità statutarie, Explora intende affidare il servizio di comunicazione digitale multilingua per i canali inLombardia;
4. Explora ha indetto - mediante il sistema di intermediazione telematica di Regione Lombardia denominato **“Sintel”** - una procedura negoziata ex art. 36, comma 2, lett. b) del D.lgs. 50/2016 (il **“Codice dei Contratti”**) con il criterio del miglior rapporto qualità/prezzo ai sensi dell’art. 95, comma 2, del Codice dei Contratti, nei termini indicati nella Lettera d’invito attraverso la consultazione, dal proprio elenco fornitori

telematico di Sintel, di almeno cinque operatori economici nel rispetto del criterio di rotazione degli inviti;

5. all'esito della predetta procedura è stato individuato quale Affidatario il \_\_\_\_\_;

6. l'Affidatario è in possesso dei requisiti di ordine generale previsti dall'art. 80 del Codice dei Contratti, nonché di tutti gli altri requisiti previsti per la partecipazione alla procedura;

7. in data \_\_\_\_\_, è stata acquisita da parte di Explora, ai sensi e per gli effetti dell'art. 103 del Codice dei Contratti, garanzia definitiva sotto forma di \_\_\_\_\_ rilasciata all'Affidatario da \_\_\_\_\_, del valore di Euro \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_), pari al \_\_\_\_\_ del valore del contratto a garanzia dell'esatto adempimento di tutte le obbligazioni assunte e del risarcimento dei danni derivanti dall'eventuale inadempimento delle obbligazioni stesse, nonché a garanzia del rimborso delle somme pagate in più all'Affidatario rispetto alle risultanze della liquidazione finale, salvo comunque la risarcibilità del maggior danno.

## **TUTTO CIÒ PREMESSO**

### **TRA LE PARTI SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

#### **Articolo 1 - Premesse**

Le premesse formano parte integrante del presente accordo tra le Parti.

#### **Articolo 2 - Oggetto del contratto**

Explora affida all'Affidatario, che accetta, lo svolgimento delle attività di comunicazione digitale multilingua per i canali inLombardia, come dettagliate dall'art. 2 della Lettera d'invito e dell' Offerta Tecnica dell'Affidatario di cui all'Allegato 1 al presente contratto (di seguito per brevità "**Attività**");

#### **Articolo 3 - Durata del Contratto**

Il presente contratto ha efficacia a decorrere dalla data di sottoscrizione e avrà una durata sino al 31 dicembre 2019, salvo eventuale proroga ai sensi dell'art. 106, comma 11, d.lgs. 50/2016.

## **Articolo 4 - Modalità di esecuzione delle attività ed obblighi generali dell'Affidatario**

**4.1.** L'Affidatario è obbligato a svolgere tutte le Attività previste, secondo le modalità, le condizioni ed i termini di cui al presente contratto, alla Lettera d'invito e all'Offerta Tecnica dell'Affidatario di cui all'Allegato 1 al presente contratto.

**4.2.** L'Affidatario è tenuto ad eseguire tutte le prestazioni oggetto del presente contratto a perfetta regola d'arte nel rispetto delle norme nazionali, anche secondarie, e comunitarie vigenti, pena la risoluzione di diritto del contratto medesimo.

**4.3.** Per consentire all'Affidatario di prestare correttamente l'Attività, Explora renderà disponibile tutta la documentazione utile e necessaria.

**4.4.** L'Affidatario si impegna inoltre espressamente a:

a) mettere a disposizione un team composto da un minimo di 3 figure professionali (1 senior e 2 junior) con conoscenza delle tematiche relative alla comunicazione e promozione in ambito turistico;

b) garantire la presenza del personale sopra indicato presso gli uffici di Explora ai fini del corretto espletamento delle Attività, un giorno alla settimana e comunque ove richiesto per garantire il corretto espletamento del Servizio;

c) comunicare tempestivamente a Explora le eventuali variazioni del personale coinvolto nella esecuzione del contratto, indicando le eventuali variazioni intervenute ed i nominativi dei sostituti, allegando i rispettivi *curriculum vitae*, previo espresso gradimento da parte di Explora;

d) comunicare immediatamente a Explora ogni circostanza che abbia influenza sull'esecuzione dell'Attività.

## **Articolo 5 - Verifiche, controlli ed accettazione**

**5.1.** Le Attività prestate dall'Affidatario sono sottoposte a verifica e controllo da parte del direttore dell'esecuzione del contratto. Le verifiche ed i controlli sono finalizzati a valutare il rispetto di condizioni, modalità e termini, prescritti per l'esecuzione delle Attività di cui al presente contratto.

**5.2.** L'esito delle verifiche verrà comunicato dal Responsabile Unico del Procedimento di Explora all'Affidatario per iscritto, con il rilascio di una certificazione di verifica di

conformità. In caso di esito positivo della certificazione, i risultati delle Attività si intenderanno accettati a decorrere dalla data di comunicazione. In caso di esito negativo, Explora indicherà le modifiche/integrazioni o gli indirizzi che l’Affidatario deve eseguire ai fini della conformità delle prestazioni al contratto.

## **Articolo 6 - Corrispettivo e modalità di pagamento**

**6.1.** Per lo svolgimento delle Attività previste all’art. 2 il corrispettivo onnicomprensivo è determinato in Euro \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) oltre IVA.

**6.2.** L’Affidatario dichiara espressamente di accettare che il corrispettivo di cui al precedente comma 6.1 comprende e compensa integralmente tutti gli obblighi richiamati e specificati nella Lettera d’invito e nell’Offerta Tecnica, secondo i tempi e le modalità in essi stabiliti, nonché ogni attività e spesa occorrente per la completa e corretta esecuzione delle Attività che, seppure non espressamente indicata, deve intendersi ricompresa nell’oggetto del presente contratto e conseguente all’esecuzione dello stesso, nel rispetto di leggi, norme e regolamenti in vigore.

**6.3.** Il compenso di cui all’art. 6.1. sarà corrisposto trimestralmente da Explora, successivamente al rilascio con esito positivo della certificazione di verifica di conformità di cui all’art. 5.

**6.4.** L’Affidatario potrà emettere fattura solo a seguito del ricevimento delle certificazioni di verifica di conformità con esito positivo. Le fatture dovranno essere trasmesse al seguente indirizzo di posta elettronica: [amministrazione@exploratourism.it](mailto:amministrazione@exploratourism.it). Le fatture trasmesse ad indirizzi diversi si considerano non pervenute.

**6.5.** Explora provvederà al pagamento della fattura entro il termine di 30 (trenta) giorni dalla data di ricevimento della stessa all’indirizzo sopra indicato.

**6.6.** La fattura dovrà indicare il Codice Identificativo di Gara - CIG n. [ XX ] e avere i seguenti requisiti: (i) riportare la dicitura “Operazione soggetta alla scissione dei pagamenti ex art. 17-ter, dpr 633/72; (ii) indicare sia la base dell’imponibile che l’ammontare dell’IVA la quale verrà liquidata direttamente all’Erario da parte di Explora.

## **Articolo 7 - Cessione del contratto**

In nessun caso l’Affidatario potrà cedere in tutto o in parte il contratto e/o i diritti e gli obblighi dal medesimo derivanti, pena la nullità della cessione medesima.

### **Articolo 8 - Modifiche**

**8.1.** Tutte le modifiche ai termini e alle condizioni del contratto dovranno essere formulate per iscritto e dovranno essere assunte da Explora e dall’Affidatario con atto sottoscritto a firma di persone dotate dei necessari poteri di rappresentanza.

Pertanto qualunque eventuale tolleranza anche reiterata, di inadempimenti o di ritardati adempimenti degli obblighi contrattuali derivanti dal presente contratto, non potrà essere in alcun modo interpretata come tacita abrogazione delle clausole contrattuali previste dal contratto.

**8.2.** Le Parti si danno atto sin d’ora che potranno essere apportate modifiche al corrispettivo, qualora presso le centrali di committenza Consip S.p.A. o ARCA S.p.A. si rendesse disponibile tramite Convenzione una prestazione analoga a quella oggetto del presente contratto a condizioni di maggior vantaggio economico. In tal caso, Explora chiederà per iscritto all’Affidatario di adeguarsi al nuovo inferiore corrispettivo e nel caso in cui l’Affidatario rifiuti, il contratto si risolverà di diritto, ai sensi e per gli effetti di cui all’art. 1456 c.c..

### **Articolo 9 - Invalidità parziale**

Il fatto che in qualsiasi momento una o più delle disposizioni del contratto risulti o divenga illecita, invalida o non azionabile, non pregiudicherà la liceità, validità ed azionabilità delle altre disposizioni del contratto.

### **Articolo 10 - Risoluzione del contratto**

**10.1.** In caso di inadempimento da parte dell’Affidatario anche ad uno solo degli obblighi assunti con la stipula del presente contratto, che si protragga oltre il termine non inferiore comunque a 5 (cinque) giorni solari, che verrà assegnato a mezzo di posta elettronica certificata da inviare all’indirizzo PEC di cui al successivo art. 20, per porre fine all’inadempimento, Explora ha la facoltà di risolvere il presente contratto, nonché di procedere nei confronti dell’Affidatario per il risarcimento del danno.

**10.2.** Nelle ipotesi di cui all'art. 108, comma 2, del Codice dei Contratti, il presente contratto è risolto di diritto.

**10.3.** Il presente contratto si risolverà di diritto nelle ipotesi di cui al precedente art. 8.2.

### **Articolo 11 - Recesso**

Ai sensi dell'art. 109 del Codice dei Contratti, è facoltà di Explora recedere dal presente contratto in qualsiasi momento, con un preavviso non inferiore a 20 (venti) giorni, mediante comunicazione scritta da inviarsi all'Affidatario a mezzo PEC all'indirizzo indicato al successivo art. 20. In questo caso, l'Affidatario avrà diritto soltanto al pagamento delle prestazioni effettivamente rese fino alla data di efficacia del recesso, con espressa esclusione del pagamento delle eventuali spese, non contrattualmente previste e del mancato guadagno.

### **Articolo 12 -Penali**

**12.1.** L'Affidatario è tenuto al rispetto delle Attività previste nella Lettera d'invito e nell'Offerta Tecnica, nonché delle indicazioni che di volta in volta saranno fornite da Explora in relazione all'esecuzione del presente contratto.

**12.2.** Nel caso di mancato raggiungimento dei livelli di servizio rispetto di quanto sopra - previa contestazione di inadempimento ed esame di eventuali controdeduzioni del Fornitore - Explora si riserva la facoltà di applicare una penale pari allo 0,3 per mille per ogni giorno di ritardo, non imputabile ad Explora, fatti salvi i casi di forza maggiore o caso fortuito, rispetto al termine concordato tra le Parti in relazione ad una determinata attività o prestazione oggetto del presente contratto.

**12.3.** L'ammontare complessivo delle penali non può comunque raggiungere il 10% dell'importo netto di cui all'art. 6.1. del presente contratto.

**12.4.** L'applicazione della penale non pregiudica il diritto di Explora di richiedere il risarcimento del maggior danno.

### **Articolo 13 - Obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari**

L'Affidatario prende atto che al presente contratto è stato attribuito il Codice Identificativo di Gara - CIG n. [ XX ] nel rispetto degli obblighi di cui alla normativa vigente.

L’Affidatario assume, con la sottoscrizione del presente contratto tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all’art. 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche. A tal fine l’Affidatario ha comunicato ad Explora in forma scritta gli estremi identificativi del conto corrente bancario o postale che utilizzerà per tutte le operazioni finanziarie relative all’incarico, nonché le generalità ed il codice fiscale delle persone delegate ad operare sul conto stesso a norma del comma 7, art. 3 della predetta legge, come da modello sub Allegato 2. L’Affidatario si impegna altresì:

a) a comunicare tempestivamente a Explora ogni modifica relativa ai dati di cui all’Allegato 2;

b) ad effettuare, fatte salve le specifiche eccezioni previste nei commi 2, 3 e 4 dell’art. 3 della citata legge, tutte le operazioni finanziarie inerenti incassi, pagamenti e le operazioni di cui all’art. 3, legge 13 agosto 2010, n. 136, a mezzo bonifico disposto sul conto corrente indicato sub Allegato 2, nel quale dovrà essere riportato il numero di CIG di cui sopra;

Il mancato utilizzo del bonifico bancario o postale ovvero degli altri strumenti idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni costituisce causa di risoluzione del contratto.

#### **Articolo 14 - Responsabilità amministrativa delle persone giuridiche ex d.lgs. 231/2001**

Explora, nel rispetto di quanto previsto dal d.lgs. 231/2001 in materia di responsabilità amministrativa delle persone giuridiche, ha adottato un proprio Modello di organizzazione, gestione e controllo (“**Modello Organizzativo**”), nonché un proprio Codice Etico.

L’Affidatario, con la sottoscrizione del contratto, dichiara di aver preso visione del Codice Etico adottato dalla Società e pubblicato sul suo sito web [www.explora.in-lombardia.it](http://www.explora.in-lombardia.it) nella sezione "Società Trasparente"/Disposizioni generali/Atti Generali", e di prestare le attività oggetto del presente contratto nel rispetto dei principi e delle disposizioni in esso contenuti.

La violazione, anche parziale, di quanto previsto nel Codice Etico adottato dalla Società, ovvero il verificarsi, per cause direttamente imputabili a dette violazioni, di eventi pregiudizievoli, potranno comportare, a seconda della gravità dell'infrazione,

la risoluzione del presente contratto ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 cod. civ., fatta salva la facoltà per Explora di richiedere il risarcimento dei danni subiti.

### **Articolo 15 - Patto di integrità in materia di contratti pubblici regionali**

L'Affidatario con la sottoscrizione del contratto, dichiara di aver preso visione del Patto di Integrità in materia di contratti pubblici regionali, pubblicato sul BURL n. 6 del 03/02/2014 - serie ordinaria e reperibile sul sito web [www.regione.lombardia.it](http://www.regione.lombardia.it) alla sezione "Amministrazione trasparente/Disposizioni generali".

La violazione, anche parziale, di quanto previsto nel Patto di integrità in materia di contratti pubblici regionali ovvero il verificarsi, per cause direttamente imputabili a dette violazioni, di eventi pregiudizievoli, potranno comportare, a seconda della gravità dell'infrazione, la risoluzione del presente contratto ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 cod. civ., fatta salva la facoltà per Explora di richiedere il risarcimento dei danni subiti.

### **Art. 16 - Direttore dell'esecuzione del contratto**

**16.1.** Il direttore dell'esecuzione del contratto coadiuva il Responsabile Unico del Procedimento nel controllo sull'esecuzione del contratto.

**16.2.** Explora indica quale direttore dell'esecuzione del contratto la dott. ssa Deborah Bertolotti, il quale manterrà, ai fini dello svolgimento dei compiti assegnati, il rapporto con l'Affidatario.

L'Affidatario indica quale referente il dott. [\_\_\_\_\_] per tutti gli aspetti attinenti la gestione ed esecuzione del contratto.

### **Articolo 17 - Riservatezza e protezione dei dati**

L'Affidatario si impegna a mantenere assoluta riservatezza in relazione alla documentazione ed alle informazioni di cui verrà a conoscenza nel corso dello svolgimento del contratto.

In particolare l'Affidatario, per tutta la durata del contratto e successivamente alla cessazione dello stesso per qualsiasi causa intervenuta, dovrà impegnarsi per sé e, anche ai sensi dell'art. 1381 del codice civile, per i propri collaboratori, a mantenere riservati i fatti, i documenti, i progetti, i dati e le informazioni di cui verrà a conoscenza



e/o disporrà in relazione all'esecuzione dell'incarico stesso, a non utilizzare le informazioni per scopi diversi, in tutto o in parte da quelli contemplati dall'incarico, a non divulgare o altrimenti rendere note a terzi nonché a mantenere strettamente riservate tutte le informazioni, a predisporre ogni opportuna cautela affinché le informazioni non siano comunicate a terzi o comunque diffuse o rese pubbliche.

Dovrà, altresì, impegnarsi a trattare tutte le informazioni, i dati e i documenti dei quali verrà a conoscenza nell'ambito del contratto nel rispetto dei principi di cui al d.lgs. 196/2003 e del Regolamento UE 2016/679 e ss.mm.ii.

E' fatto espresso divieto all'Affidatario di procedere, nell'interesse proprio o di terzi, a pubblicità di qualsiasi natura che faccia riferimento al presente contratto e/o alle prestazioni effettuate nell'ambito contrattuale, salvo espressa autorizzazione di Explora, ciò anche nel caso in cui l'Affidatario dovrà citare i termini essenziali del presente contratto per la partecipazione a gare e appalti.

Alla cessazione del contratto per qualsiasi causa intervenuta, l'Affidatario dovrà consegnare a Explora tutto il materiale che avesse elaborato o acquisito in relazione al contratto stesso.

## **Articolo 18 - Trattamento dei dati, consenso al trattamento**

**18.1** Le Parti dichiarano di essersi reciprocamente comunicate - prima della sottoscrizione del presente contratto - le informazioni di cui al D.lgs. n. 196/2003 e del Regolamento UE 2016/679 e ss.mm.ii circa il trattamento dei dati conferiti per la sottoscrizione e l'esecuzione del contratto stesso e di essere a conoscenza dei diritti che spettano loro in virtù della citata normativa. Explora tratta i dati relativi al contratto in ottemperanza agli obblighi di legge.

**18.2** Con la sottoscrizione del presente contratto l'Affidatario acconsente espressamente alla diffusione dei dati conferiti, trattati in forma anonima, nonché espressamente la propria ragione sociale, affinché siano diffusi tramite il sito internet di Explora ([www.explora.in-lombardia.it](http://www.explora.in-lombardia.it)) nelle modalità previste dalla legge.

**18.3** Le Parti si impegnano a improntare il trattamento dei dati ai principi di correttezza, liceità e trasparenza nel pieno rispetto del citato D.lgs. 196/2003 e del

Regolamento UE 2016/679 e ss.mm.ii con particolare attenzione a quanto prescritto riguardo alle misure minime di sicurezza da adottare.

**18.4** Le Parti dichiarano che i dati forniti con il presente atto sono esatti e corrispondono al vero, esonerandosi reciprocamente da qualsivoglia responsabilità per errori materiali di compilazione ovvero per errori derivanti da un'inesatta imputazione dei dati stessi negli archivi elettronici e cartacei.

**18.5** Il Titolare del trattamento dei dati è Explora S.c.p.A, con sede in via Fabio Filzi 22 - 20124 Milano. Il Titolare ha nominato un proprio Responsabile della Protezione dei Dati (RPD/DPO) che potrà essere contattato per le questioni attinenti al trattamento dei dati, oltre che presso l'indirizzo di Explora sopra indicato, al seguente recapito e-mail: [privacy@exploratourism.it](mailto:privacy@exploratourism.it).

#### **Articolo 19 - Legge applicabile e foro competente**

Il contratto è regolato dalla legge italiana. Per ogni controversia tra le Parti, relativa alla sua stipulazione, interpretazione, esecuzione e/o cessazione sarà competente in via esclusiva il Foro di Milano.

#### **Articolo 20 - Comunicazioni**

Tutte le comunicazioni tra le Parti ai sensi del contratto dovranno essere effettuate per iscritto agli indirizzi sotto riportati, a mezzo pec:

##### **Per Explora:**

Explora S.p.A. - Via Fabio Filzi, 22 - 20124 Milano

pec: [acquistiexplora@legalmail.it](mailto:acquistiexplora@legalmail.it)

alla c.a. del direttore dell'esecuzione del contratto

##### **Per l'Affidatario:**

..... - .....

pec: .....

*Allegato 1: "Offerta tecnica"*

*Allegato 2: "Dati sulla tracciabilità"*

Letto, approvato e sottoscritto.

**Explora S.c.p.A.**

---

**L'Affidatario**

---